

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 6 AVRIL 2020 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 16 mars 2020
- 4- Rapport de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors de la séance ordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenue le 18 mars 2020 et dépôt du procès-verbal
- 5- Communications écrites au conseil

Dépôt du *Rapport annuel 2019* du *Bureau de l'ombudsman*

AP2020-217 **Dépôt des listes de contrats en vertu de l'article 473.3 de la
*Loi sur les cités et villes (RLRQ, c. C-19)***

- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Première partie de la période d'intervention générale des membres du conseil
- 8- Première période de questions des citoyens
- 9- Avis de proposition

- a) Nouvel avis de proposition
 - b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition
- 10- Proposition sans préavis
- 11- Rapports du comité exécutif
- a) Matières relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 25 mars 2020

Finances

FN2020-016 **Quote-part 2020 de la Ville de Québec à la *Communauté métropolitaine de Québec***

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2020-035 **Ratification de la convention entre la Ville de Québec et la ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, relative à l'octroi d'une aide financière à la Ville pour permettre la réalisation du réaménagement de l'*Espace de la Capitale-Nationale* et d'une partie de la rue Sainte-Famille**

Ressources humaines

RH2020-109 **Désignation de membres au comité de retraite du *Régime de retraite des employés manuels de la Ville de Québec***

Comité exécutif du 1er avril 2020

Développement économique et grands projets

DE2020-041 **Bail entre la Ville de Québec et *La Fabrique de la paroisse des Saints-Anges-de-Montmorency*, relatif à la location de 30 cases de stationnement situées au 2315, avenue Royale, arrondissement de Beauport**

- DE2020-069 **Abrogation des résolutions CV-2018-0009 et CV-2018-0105 - Établissement d'une servitude réelle et perpétuelle d'égout pluvial sur deux parties du lot 5 759 925 du cadastre du Québec, arrondissement des Rivières**
- DE2020-080 **Appropriation d'un montant à même les sommes prévues au budget de fonctionnement en paiements comptants d'immobilisation de compétence de proximité, afin d'acquérir de nouveaux auvents pour la rue du Trésor**
- DE2020-092 **Bail entre la Ville de Québec et le *Fonds de placement immobilier Cominar*, relatif à la location d'un immeuble situé au 5125, rue Rideau, arrondissement des Rivières**

Comité exécutif du 3 avril 2020

Développement économique et grands projets

- DE2020-106 **Abrogation de la résolution CV-2018-0678 - Acquisition à des fins municipales d'un immeuble sis au 4266 à 4290, rue Saint-Félix, connu et désigné comme étant le lot 1 410 455 du cadastre du Québec, arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

- b) Matières à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 18 mars 2020

Approvisionnements

- AP2020-060 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour le dépôt de matériaux d'excavation dans des sites autorisés – 2020 à 2022 – Lots 1 à 5 (Appel d'offres public 73087)**
- AP2020-154 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour des travaux de pompage de caniveaux et de fosses de drainage de bâtiments (Appel d'offres public 73074)**

Bureau de la sécurité civile

SC2020-001 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et la ministre de la Sécurité publique, relative au remboursement des coûts admissibles engagés par la Ville pour assurer les mesures de sécurité exceptionnelles requises pour le déroulement sécuritaire du *Sommet des leaders du G7* tenu en juin 2018**

Ingénierie

IN2020-002 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant numéro 1 à l'entente de collaboration numéro 39-206 entre la Ville de Québec et le gouvernement du Québec, relative à la construction d'un boulevard urbain à quatre voies divisées dans le prolongement de l'autoroute du Vallon, du boulevard Lebourgneuf jusqu'au boulevard Bastien – Arrondissement des Rivières - Modification de la fiche PIQ 2042002—V afin de hausser le niveau de réalisation de l'année 2020 du Service de l'ingénierie**

Ressources humaines

RH2020-172 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les orientations prises à l'égard des indemnités de congés de paternité**

Comité exécutif du 25 mars 2020

Développement économique et grands projets

DE2020-070 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Solution Aleop inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Contribution d'amorçage* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour réaliser le projet *Ronde de financement pour le lancement de la plateforme Aleop, l'intelligence d'affaires en temps réel***

Loisirs, sports et vie communautaire

LS2020-051 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la ratification de la convention d'aide financière entre la Ville de Québec et le ministre de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration, relative à l'accueil et l'établissement durable des personnes immigrantes, la concertation et la mobilisation du milieu et les services aux entreprises, pour la période du 1^{er} avril 2020 au 31 mars 2023**

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2020-032 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la ratification de l'entente entre la Ville de Québec, la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation et la Société d'habitation du Québec, relative au versement d'une subvention pour le financement de projets d'habitation**

Projets industriels et valorisation

PV2020-006 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux d'aménagement de cellules d'enfouissement, de fermeture, de post-fermeture, de gestion du biogaz et autres ouvrages connexes aux lieux d'enfouissement municipaux et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1337**

Traitement des eaux

TE2020-003 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur les services professionnels et techniques requis aux fins de l'élaboration des études sur la vulnérabilité des prises d'eau potable et de l'eau souterraine et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1333**

Comité exécutif du 27 mars 2020

Développement économique et grands projets

DE2020-105 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la ratification de l'entente entre la Ville de Québec et la ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, relative au volet *Soutien à la compétence de développement local et régional des MRC (volet 2) du Fonds régions et ruralité***

Comité exécutif du 30 mars 2020

Office du tourisme de Québec

- OT2020-001 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la ratification de la convention de subvention entre la Ville de Québec (*Office du tourisme de Québec*) et la ministre du Tourisme, relative au versement d'une subvention pour le *Soutien à la mise en oeuvre de projets pilotes favorisant la découverte des attraits touristiques régionaux à partir de la porte d'entrée de Québec***

Comité exécutif du 1er avril 2020

Affaires juridiques

- AJ2020-013 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination de deux greffières adjointes à la Cour municipale de la Ville de Québec**

Approvisionnements

- AP2020-199 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le paiement au *Receveur général du Canada (Innovation, Sciences et Développement économique Canada)*, relatif aux licences de radiocommunication (Dossier 49011)**
- AP2020-202 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la fourniture de services professionnels pour les travaux de développement du portail *HydroWeb* et l'assistance technique pour les systèmes de contrôle, en temps réel, pilotés par le logiciel *CSoft* (Dossier 73098)**
- AP2020-210 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour le transport de marchandises entre les magasins du Service des approvisionnements de la Ville de Québec (Appel d'offres public 73163)**

Développement économique et grands projets

- DE2020-046 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant à l'entente entre la Ville de Québec et la *Coopérative de solidarité Notre-Dame-de-Jacques-Cartier*, relatif à la modification du montage financier, des versements et des dates de fin et de réclamation finale du projet *Aménagement de l'église de Notre-Dame-de-Jacques-Cartier***
- DE2020-086 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition à des fins municipales d'un immeuble sis au 100, quai Saint-André, connu et désigné comme étant le lot 1 212 747 du cadastre du Québec, et son affectation au domaine public – Arrondissement de La Cité-Limoilou**
- DE2020-091 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le bail entre la Ville de Québec et la *Société immobilière Édifice Price inc.*, relatif à la location de locaux situés au 9^e étage du 65, rue Sainte-Anne à Québec – Arrondissement de La Cité-Limoilou**
- DE2020-094 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Dronexperts inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Vitrine technologique* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour réaliser le projet *Démonstration du système d'échantillonnage et de mesure de l'air ambiant, commercialisé sous le nom de module DronAIR***
- DE2020-095 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Gentec Electro-Optique inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Infrastructures de recherche et développement* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour réaliser le projet *Agrandissement de l'entreprise***

Finances

- FN2020-018 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement No 384 décrétant un emprunt et autorisant des dépenses n'excédant pas 141 780 000 \$* concernant l'acquisition de 60 véhicules articulés hybrides du Réseau de transport de la Capitale**

Gestion des matières résiduelles

MR2020-001 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la subvention à *Moisson Québec***

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2020-029 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification de la résolution CV-2002-0915 concernant les protocoles d'entente entre la Ville de Québec et la *Société d'habitation du Québec*, relatives à la gestion des programmes *Accès Logis Québec* et *Logement Abordable Québec – volet social et communautaire***

Technologies de l'information

TI2020-006 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et le *Réseau de transport de la Capitale*, relative à l'acquisition de sous-licences *ESRI*, pour la période du 15 février 2020 au 14 février 2023**

c) Matières soumises au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

12- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 25 mars 2020

IC2020-005 **Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement sur le fonctionnement des conseils de quartier relativement aux assemblées générales annuelles et aux conseils d'administration*, R.V.Q. 2858, et dépôt du projet de règlement**

Comité exécutif du 27 mars 2020

PA2020-036 **Avis de motion relatif au *Règlement sur la conversion de logements locatifs en copropriété divise*, R.V.Q. 2860, et dépôt du projet de règlement**

Comité exécutif du 1er avril 2020

- CU2020-023 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur le versement d'une contribution financière avec contrepartie à L'Institut Canadien de Québec relativement à l'acquisition de biens culturels pour la Bibliothèque de Québec, pour les années 2018 à 2020 et les suivantes, et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2850, et dépôt du projet de règlement**
- CU2020-023 **Appropriation de 78 600 \$ à même le fonds général de la ville**

Comité exécutif du 3 avril 2020

- CU2020-024 **Avis de motion relatif au Règlement sur l'application, pour l'année 2020 et les suivantes, du Règlement sur le programme d'intervention et de restauration de bâtiments situés dans des secteurs à valeur patrimoniale et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2852, et dépôt du projet de règlement**
- CU2020-024 **Appropriation de 150 000 \$ à même le fonds général de la ville**
- FN2020-019 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur l'imposition des taxes et des compensations pour l'exercice financier de 2020 relativement aux dates où les versements de taxes sont exigibles, R.V.Q. 2859, et dépôt du projet de règlement**

13- Adoption des règlements

- PQ2020-009 **Règlement sur les animaux domestiques, R.V.Q. 2698**
- PQ2020-010 **Règlement modifiant le Règlement sur l'autorisation à délivrer des constats d'infraction et le Règlement sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais relativement aux animaux domestiques, R.V.Q. 2798**
- CU2020-016 **Règlement sur le programme de subvention des ateliers d'artistes pour l'année 2020, R.V.Q. 2848**

14- Deuxième période de questions des citoyens

15- Deuxième partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

16- Clôture de la séance

Québec, le 3 avril 2020.

Le greffier de la Ville,

Sylvain Ouellet

SO/ad